

2 sz. Jegyzőkönyv

Felvéve az Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat ülésén, 2026. február-24-én
17.30-kor

(1048 Budapest, Megyeri út 202.sz. alatti önkormányzat irodájában).

Jelenlévő képviselők és nemzetiségi referens:

1. Ladányi Sándorné elnök
2. Ráduly Tamás elnökhelyettes
3. Dulnjavka Marianna Oresztovna képviselő
4. Dr. Szalma-Kovács Anikó nemzetiségi referens

Ladányi Sándorné elnök köszöntette a testület tagjait és megnyitotta az Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülését. Megállapította, hogy az ülés határozatképes, mivel mind a három képviselő jelen van.

ÚUNÖ 08/2026. (II. 24.) sz. határozata: jegyzőkönyv-vezetőnek Ráduly Tamás elnökhelyettest, 3 igen szavazattal a képviselők elfogadták.

ÚUNÖ 09/2026. (II. 24.) sz. határozat: jegyzőkönyv-hitelesítőnek a testület 3 igen szavazattal Dulnjavka Marianna Oresztovna képviselőnőt választotta.

Ráduly Tamás elnökhelyettes: Tisztelt elnök asszony, tisztelt képviselőasszony, a közeledő rendezvények időpontja miatt, javaslom a már meglévő napirendi pontok tárgyalását követően, a további 3. és a 4. napirendi pont napirendre való kitűzését és megtárgyalását, az alábbiak szerint:

3. ÚUNÖ részvétele a Sevcsenko T.G: ukrán költő emlékére rendezett központi ünnepi rendezvényen, koszorúzáson 2026 március 8-án.

Előterjesztő: Ráduly Tamás

4. Kárpátaljai Barkasszó testvértelepülés líceumának húsvéti ünnepek előtti látogatása 2026 március 31.

Előterjesztő: Ladányi Sándorné elnök

A képviselők az alábbi határozattal megszavaztak a 3. és a 4. napirendi pontok felvételét a jelen ülés napirendi pont bővítését.

ÚUNÖ 10/2026. (II. 24.) sz. határozat: Az ÚUNÖ testülete, úgy dönt, hogy az elnökhelyettes által javasolt napirendi pontokkal bővítik a már meglévő napirendi pontokat, az alábbiak szerint:

3. ÚUNÖ részvétele a Sevcsenko T.G: ukrán költő emlékére rendezett központi ünnepi rendezvényen, koszorúzáson 2026 március 8-án.

Előterjesztő: Ráduly Tamás

4. Kárpátaljai Barkasszó testvértelepülés líceumának húsvéti ünnepek előtti látogatása 2026 március 31.

Előterjesztő: Ladányi Sándorné elnök

Ezután az elnök felsorolta az ülés napirendi pontjait.

Napirendi pontok:

1. Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megtárgyalása és elfogadása.

Előterjesztő: Ladányi Sándorné elnök

2. Az ÚUNÖ, Magyarország Ukrajna Magyarországi Nagykövetsége, Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatala és a Fővárosi Szabó Ervin (Újpest, Király utcai) Könyvtár „Ukrán könyves polc” c. közös rendezvénye.

Előterjesztő: Ladányi Sándorné elnök

3. ÚUNÖ részvétele a Sevcenko T.G: ukrán költő emlékére rendezett központi ünnepi rendezvényen, koszorúzáson 2026 március 8-án.

4. Kárpátaljai Barkasszó testvértelepülés líceumának húsvéti ünnepek előtti látogatása 2026 március 31.

Előterjesztő: Ladányi Sándorné elnök

5. Egyebek.

ÚUNÖ 11/2026. (II. 24.) sz. határozatban az ülés napirendi pontjait a testület 3 igen szavazattal egyhangúan elfogadta.

1. Napirendi pont

Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megtárgyalása és elfogadása

Ladányi Sándorné: Tisztelt képviselő-testület, kérem, hozzunk döntést az előzetesen írásban továbbított, az Újpest IV. ker. Költségvetési Osztály által elkészített az ÚUNÖ 2026. évi költségvetését és, amennyiben egyetértünk, úgy hozzunk határozatot annak elfogadására.

A költségvetési szervek tervezését, előirányzat módosítását, gazdálkodásának rendjét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról megalkotott 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) szabályozza.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (3) bekezdése szerint „a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva [...] önállóan megalkotja költségvetését és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat, illetve 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és zárszámadásáról”.

Ennek megfelelően, az Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetését az alábbiak szerint terjesztem elő.

BEVÉTEL

Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása

Magyarország 2026. évi központi költségvetéséről szóló 2025. évi LXIX. törvény (továbbiakban: Kvtv.) 9. melléklete alapján és a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. honlapján közzétett „Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok 2026. évi működési támogatásainak összegei” lista alapján részletezettek szerint **1 352 000 Ft vissza nem térítendő működési támogatást** nyújt a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerinti nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek finanszírozására.

KIADÁS

Működési kiadások

A 2026. évi működési támogatás összege terhére a **személyi juttatásokra és munkaadókat terhelő járulékokra** mindösszesen **532 047 Ft** összeget, **dologi kiadásokra 819 953 Ft** összeget javaslok előirányozni.

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a jelen előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **12/2026. (II. 24.) határozata** az Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének elfogadásáról

Az Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) úgy dönt, hogy az Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) 2026. évi költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése alapján, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásaira elfogadja az alábbiak szerint:

a) A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének:

adatok forintban

<i>Költségvetési bevételek főösszegét</i>	1 352 000
<i>Finanszírozási bevételek főösszegét</i>	0
<i>Költségvetési bevételek és finanszírozási műveletek főösszegét</i>	1 352 000
<i>Költségvetési kiadások főösszegét</i>	1 352 000
<i>Finanszírozási kiadások főösszegét</i>	0
<i>Költségvetési kiadások és finanszírozási műveletek főösszegét</i>	1 352 000
<i>A hiány összegét</i>	0

határozza meg.

b) A Képviselő-testület a 2026. évi költségvetés kiemelt előirányzatait az alábbiak szerint határozza meg:

adatok forintban

<i>Bevételek, finanszírozási célú műveletek együttes főösszege</i>	1 352 000
<i>Felhalmozási célú bevételek</i>	0
<i>Felhalmozási célú finanszírozási bevételek</i>	0
<i>Működési célú bevételek</i>	1 352 000
<i>Működési célú finanszírozási bevételek</i>	0
<i>Kiadások, finanszírozási célú műveletek együttes főösszege</i>	1 352 000
<i>Felhalmozási célú kiadások</i>	0
<i>ebből:</i>	0
- beruházási kiadások	0
- felújítások	0
- egyéb felhalmozási célú kiadások	0
- fejlesztési tartalékok	0
<i>Felhalmozási célú finanszírozási kiadások</i>	0
<i>Működési célú kiadások</i>	1 352 000
<i>ebből:</i>	
- személyi juttatások és munkaadókat terhelő járulékok	532 047
- dologi kiadások	819 953
- ellátottak pénzbeli juttatásai	0
- egyéb működési célú kiadások	0
- működési tartalékok	0
<i>Működési célú finanszírozási kiadások</i>	0

c) A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat bevételeit és kiadásait mérlegszerűen a 1. melléklet szerinti összegekben hagyja jóvá.

- d) A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat a 2. melléklet szerint fogadja el.
- e) A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét a 3. melléklet szerint fogadja el.
- f) A Nemzetiségi Önkormányzatnak többéves kihatással járó kötelezettségvállalásai nincsenek (4. melléklet).
- g) A Nemzetiségi Önkormányzatnak az Áht. 29/A. §-a alapján a saját bevételei, valamint adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei nem keletkeznek (5. melléklet).
- h) A Nemzetiségi Önkormányzatnál a tervezett bevételek elmaradása nem vonhatja automatikusan maga után a költségvetési támogatás növekedését. A kiadási előirányzatok, amennyiben a tervezett bevételek nem folynak be, nem teljesíthetők.
- i) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetésben meghatározott előirányzat-csoportoktól, kiemelt és részelőirányzatoktól csak az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet 17. mellékletében szereplő előírások figyelembe vételével térhet el.
- j) A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési támogatási előirányzata csak alaptevékenységre és ezzel összefüggő egyéb kiadásokra használható fel.
- k) A Képviselő-testület az Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításának, kiadási előirányzatok egymás közötti átcsoportosításának jogát az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § alapján átruházza az Elnökre.
- l) A költségvetési határozat módosítására a Képviselő-testület döntése alapján, szükség szerint kerül sor, de legalább:
 - i. az első félévre vonatkozóan szeptember 30-ig,
 - ii. a harmadik negyedévre vonatkozóan december 31-ig,
 - iii. a negyedik negyedévre vonatkozóan legkésőbb a költségvetési beszámoló felügyeleti szervhez történő megküldésének határidejéig, december 31-ei hatállyal.
- m) Az l) pont i) és ii) alpontja esetén a költségvetési határozat módosításának tartalmaznia kell az alábbi okok hatását a költségvetésre:
 - a) az éves költségvetés főösszegét, illetve a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításokat eredményező Képviselő-testületi döntések,
 - b) az k) pontban átruházott hatáskörben hozott elnöki döntések,
 - c) az önkormányzati többletbevételek előirányzatosítását.
- n) A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési elszámolási számláikon lévő szabad pénzeszközöket betétként kizárólag a számlavezető pénzintézetnél a költségvetési elszámolási számlához kapcsolódó alszámlán köthetik le, ha azzal nem veszélyeztetik az esedékes kiadások teljesítését.
- o) A Nemzetiségi Önkormányzat a jóváhagyott előirányzatokon belül a saját bevételek teljesülési ütemére figyelemmel kötelesek gazdálkodni.

Felelős: Elnök

Határidő: folyamatos

3 igen szavazat, 0 nem és 0 tartózkodás

2. Napirendi pont

Az ÚUNÖ, Magyarország Ukrajna Magyarországi Nagykövetsége, Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatala és a Fővárosi Szabó Ervin (Újpest, Király utcai) Könyvtár „Ukrán könyves polc” c. közös rendezvénye.

Ladányi Sándorné: Tisztelt képviselők, a rendezvényben részt vállaló partnerekkel előzetes egyeztetése alapján a rendezvény időpontja: 2026. április 16, 15.00 óra. A rendezvény szervezésére 350 000 Ft összeget javasol fordítani a 2026. évi költségvetésből a feladatlapú támogatás terhére.

ÚUNÖ 13/2026.(II. 24.) sz. határozat: Az ÚUNÖ, a Magyarország Ukrajna Magyarországi Nagykövetsége, a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatala és a Fővárosi Szabó Ervin (Újpest, Király utcai) Könyvtár „Ukrán könyves polc” c. közös rendezvény időpontja: 2026. április 16. 15-órai kezdettel, Szabó Ervin újpesti fiókja (3 igen szavazat).

ÚUNÖ 14/2026.(II. 24.) sz. határozat: Az ÚUNÖ a rendezvény szervezésére az ÚUNÖ 2026. évi költségvetésből a feladatlapú támogatás terhére a 350 000. Ft összeget jóváhagyta (3 igen szavazat).

3. Napirendi pont

ÚUNÖ részvétele a Sevcsenko T.G: ukrán költő emlékére rendezett központi ünnepi rendezvényen, koszorúzáson 2026 március 8-án 14 órakor.

Ráduly Tamás: Tisztelt képviselők március 8-án minden évben ünnepeljük az ukrán költő Tarasz Hrihorovics Sevcsenko születésének évfordulóját, megkoszorúzzuk a szobrát. Ennek kapcsán, kérem, hogy hozzunk határozatot a központi rendezvényen történő ÚUNÖ részvételéről.

Az ÚUNÖ önkormányzat képviselői egyetértettek abban, hogy részt vesznek az ukrán költő T.H. Sevcsenko születésének 212. évfordulója emlékére rendezett ünnepségen és koszorúzáson 2026. március 8-án 14 órakor.

ÚUNÖ 15/2025. (II. 24.) sz. határozat: Az ÚUNÖ képviselői részt vesznek Tarasz Sevcsenko emlékére rendezett megemlékezésen és koszorút helyeznek el az Ukrán Kobzos emlékére, továbbá az ezzel kapcsolatos kiadásokra az ÚUNÖ 30e. Ft összeget különít el (3 igen szavazat).

4. Napirendi pont

Kárpátaljai Barkasszó testvértelepülés líceumának húsvéti ünnepek előtti látogatása 2026 március 31.

Ladányi Sándorné: Tisztelt képviselők, a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Czigler László alpolgármestere és az ÚUNÖ képviseletében Ladányi Erzsébet elnökasszony az Ukrajna Magyarországi Nagykövetsége közreműködésével közös, a Kárpátaljai Barkasszó ukrán testvértelepülés líceumának az ott tanuló nebulóknak, a kezelendő húsvéti ünnepek alkalmából kisebb ajándékok, könyvek átadásával, az iskola látogatását tervezi.

Javaslom, hogy az ÚUNÖ a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata által átadandó ajándékokat az ÚUNÖ saját hozzájárulásával, a barkasszói líceum könyvtárának ajándékozzon. Ukrán és magyar nyelvű könyveket, illetve a kezelendő húsvét alkalmából édesség ajándéksomagot a barkasszói líceum alsós tagozatú gyermekeknek adományozzon.

ÚUNÖ 16/2025. (II. 24.) sz. határozat: Az ÚUNÖ a kárpátaljai barkasszói testvértelepülés líceuma látogatása keretében az ÚUNÖ képviseletében az Elnökasszony könyveket és

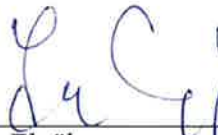
édességcsomagokat juttasson el az ott tanuló gyermekeknek az ÚUNÖ költségvetésének terhére 150.00-200.000,- forint összegig (3 igen szavazat)

5. Napirendi pont - Egyebek

Tisztelt képviselők: Tájékoztatni szeretném Önöket, hogy külön örömhír, hogy az egyik képviselünk Dulnjavka Mariann részére az állami kincstár 1 millió forint vissza nem térítendő lakástámogatási összeget folyósított. Ezúttal köszönjük az állami támogatást, a közreműködést az Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatal munkatársainak és az ÚUNÖ képviselőinek!

Ezután a képviselők megvitatták az önkormányzat működésével és feladatok ellátásával kapcsolatos teendőket, feladatokat, majd az elnök megköszönte a részvételt és 19.00-kor lezárta az ülést.

Budapest, 2026.02.24.

 Elnök		 Jegyzőkönyv-hitelesítő
	Jegyzőkönyv-vezető	